

Puolankielisiä tyttöyteen ja naiseuteen liittyviä kirjoja



W zbiorach Wielojęzycznej Biblioteki można znaleźć sporo polskojęzycznych tytułów, które w interesujący sposób podejmują tematykę dziewczyności, kobiecości i zmagania się z dorastaniem. [Czytaj więcej na \(Helmet\).](#)

Monikielisen kirjaston puolankielisestä kokoelmasta löytyy useampi mielenkiintoinen kirja, joka käsittelee tyttöyden, naiseuden ja tytöksi tulemisen vaikeuden teemoja. Lisää löytyy [Helmetistä](#).

Katarzyna T. Nowak, [Kasika Mowka](#)

ISBN: [9788308044483](#)

Tytułowa Kasika Mowka jest wychowywana przez nadopiekuńczą babcię, która stwarza jej sztuczny azyl. Ta dziwna samotna dziewczynka przeczytała tony książek, ale nie radzi sobie z zawiązywaniem butów. Z czasem świat zewnętrzny i droga ku dorosłości przysparzają jej coraz więcej problemów. Czy sposobem na własną niepokojącą seksualność może być oddanie swojego ciała przypadkowemu zбочeńcowi?

Romaanin päähenkilö on outolintu, joka kasvaa ylisuojelevan mummon rakentamassa turvapaikassa. Pienenä tyttönä hän lukee kasoittain kirjallisuutta, mutta ei osaa solmia kengännauhoja. Vuosi vuodelta ulkopuolinen maailma ja oma minuus tuovat yhä enemmän haasteita. Voiko hämmäntävää seksuaalisuuttaan hoitaa tarjoamalla kehonsa lähipuiston raiskaajalle?

Barbara Kosmowska, [Ukrainka](#)

ISBN: [9788374147415](#)

Ukrainka to przejmująca historia pewnej utalentowanej wiolonczelistki, która ma odwagę zostawić to, co bliskie i oswojone i wyjechać. Równocześnie jest to opowieść o innych kobietach-emigrantkach, podążających za własnymi marzeniami. Cena takich wypraw może się okazać tragicznie wysoka.

Tämä kipeän kaunis romaani on ukrainalaisen Iwankan kasvutarina. Lahjakas sellisti jättää monen muun maahanmuuttajanaisen tapaan oman tutun maailmansa taakse ja lähtee matkalle kohti unelmiensa. Tuleeko siitä maksaa ja minkälaisen hinnan?

Ewa Woydyłło, [Buty szczęścia](#)

ISBN: [9788308046326](#)

Co możemy zrobić dla siebie? Co możemy zrobić dla naszego związku? A co dla innych? Czego nie powinniśmy robić? Poradnik uznanej psycholożki w przystępny sposób przypomina, jak w nawale codziennych obowiązków nadal czerpać z życia i nie zapominać o własnych potrzebach.

Mitä kuuluu tehdä itseä varten? Mitä voi tehdä parisuhteelle? Entä muille? Mitä on parempi jättää tekemättä? Onnen saappaat –nimisessä elämäoppaassa arvostettu psykologi muistuttaa lukijaa, kuinka toimia kiireessä arjessa nauttimalla edelleen elämästä.

Barbara Kosmowska, [Niebieski autobus](#)

ISBN: [9788374147408](#)

Główna bohaterka tej powieści spędziła dzieciństwo w typowym PRL-owskim miasteczku: w miejscu, w którym córki ani matki nigdy nie słyszały równie dziwnych haseł jak "równouprawnienie płci" czy "eliminowanie nierówności". Dorosła Miśka jako samotna matka będzie budować swoje życie bez niczyjej pomocy, ale według własnego scenariusza.

Romaanin päähenkilö Miśka kasvaa Puolan Kansantasavallan aikana pienessä kaupungissa, jossa yksikään tyttö eikä äiti ole törmännyt yhtä omituisiin käsitteisiin kuin sukupuolten tasa-arvo tai eriarvoisuuden vähentäminen. Aikuisena hänestä tulee psykologi ja yksinhuoltajaäiti, joka rakentaa elämänsä paikat ilman sen suurempaa apua, mutta oman kaavan mukaan.

https://haku.helmet.fi/iii/encore/record/C__Rb2029008_S%289788374147408%29_Orightresult_U_X3?lang=fin&suite=cobalt

Malala Yousafzai, [To ja, Malala](#)

ISBN: [9788378396833](#)

Tłumaczenie Magdalena Moltzan-Małkowska

We wtorek 9.10.2012 pakistańska uczennica Malala Yousafzai została postrzelona z bliskiej odległości w głowę, ponieważ odważyła się sprzeciwić talibom dla dobra dziewcząt i ich prawa do edukacji. Wydarzenia tamtego pamiętnego dnia stają się kanwą osobistej opowieści Malali, która z dnia na dzień stała się globalnym symbolem pokoju.

Christina Lamb ja Malala Yousafzai, [Minä olen Malala](#) (suom. Jaana Iso-Markku)

Tiistaina 9.10.2012 pakistaniilaista koulutyttöä Malala Yousafzaita ammuttiin lähietäisyydeltä päähän, koska hän halusi puolustaa tyttöjen oikeutta koulutukseen. Malala selvisi hengissä raa'asta hyökkäyksestä, ja hänestä tuli yhdessä yössä rauhanomaisen vastarinnan symboli.

https://haku.helmet.fi/iii/encore/search/C__S9788378396833_Orightresult_U?lang=fin&suite=cobalt

Tekstit: Iwona Kiuru 17.11.2021.

Kuvat: E. Pilviö